

DEVILBISS

ES



SB-E-2-990 ISS.05

CE  II 2G T6

Manual de operación

AGMDPRO – Pistola pulverizadora automática



AGMD Pro®

Contenido

Tema	Página
Especificación y Materiales de construcción	3
Declaración de Conformidad CE	3
Precauciones de seguridad	4
Números de pieza de este modelo	5
Tabla 1 – Cabezales de aire, Tabla 2 – Picos y agujas de fluido	5
Diagrama de piezas	6
Lista de Piezas	7
Dimensiones	8
Acoplamientos	9
Operación y Mantenimiento	10
A. Desmontaje y montaje de la pistola	10
B. Cabezal de aire indexado	10
C. Desmontaje de la aguja y el pico de fluido	11
D. Desmontaje de la empaquetadura	11
E. Desmontaje de la leva	12
F. Desmontaje del pistón y del muelle	12
Solución de problemas	13
A. Patrón de pulverización	13
B. Fugas	14
C. Problemas de montaje	14
Accesorios	15
Garantía	16

Importante - Lea y siga todas las instrucciones y precauciones de seguridad antes de utilizar este equipo.

Especificación y Materiales de construcción

		Rosca	Presión
Entrada de fluido y recirculación de fluido		1/8" BSP	Máx 15 Bar
Entrada de aire (Atom/Abanico)		1/8" BSP	Máx 12 Bar
Cilindro/Gatillo		1/8" BSP	3,5 a 6 bar
Temperatura máxima durante el uso		40° C	
Pesos	Pistola pulverizadora	646 g	
	Pistola de pulverización + Placa intermedia	715 g	
	Pistola pulverizadora + Placa intermedia + Adaptador de máquina	960 g	
Materiales de construcción			
Cuerpo de la pistola		Aluminio anodizado	
Pico de fluido / Aguja / Cabezal		Acero inoxidable 303, Punta de la aguja de acetal	
Juntas de fluido		Viton Extreme, polietileno	

IMPORTANTE: Estas pistolas pulverizadoras son apropiadas para materiales de recubrimiento a base de agua y de disolventes. No están diseñadas para ser utilizadas con materiales altamente corrosivos y/o abrasivos, y si se utilizan con dichos materiales se debe tener en cuenta que habrá un aumento en la necesidad de limpieza y/o sustitución de piezas.

Si tiene alguna duda respecto a la idoneidad de un material específico, póngase en contacto con su Distribuidor DeVilbiss o directamente con Finishing Brands UK.

NOTA: Esta pistola no debe utilizarse con disolventes de hidrocarburos halogenados o con productos de limpieza tales como 1,1,1,-tricloroetano o diclorometano. Estos disolventes pueden reaccionar con los componentes de aluminio usados en esta pistola. La reacción puede ser violenta y dar lugar a una explosión del equipo.

Declaración de Conformidad CE

Finishing Brands UK Limited, de Ringwood Rd, Bournemouth, Dorset, BH11 9LH, Reino Unido, como fabricante de la **Pistola pulverizadora modelo AGMDPRO**, declara bajo su exclusiva responsabilidad que el equipo al que se refiere este documento cumple los siguientes estándares o normas:

BS EN 12100: 2010, BS EN 1953: 2013; y que por tanto cumple los requisitos de protección de la Directiva **2006/42/CE (la Directiva sobre máquinas)**, y;

EN 13463-1:2009, Directiva 94/9/CE sobre los **aparatos y sistemas de protección para uso en atmósferas potencialmente explosivas, nivel de protección II 2 G X T6.**



D. Smith, Director general
3 de diciembre de 2015

Finishing Brands UK Limited se reserva el derecho a modificar las especificaciones de los equipos sin previo aviso.



ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Incendio y Explosión



Los disolventes y los materiales de recubrimiento pueden ser altamente inflamables o combustibles al pulverizarse. Consulte **SIEMPRE** las instrucciones del fabricante del material de recubrimiento y las hojas COSHH antes de utilizar este equipo.



Los usuarios deben cumplir la normativa nacional y local y los requisitos de las compañías de seguros respecto a ventilación, precauciones contra incendios, funcionamiento y mantenimiento de las zonas de trabajo.



Este equipo, tal y como se suministra, **NO** es adecuado para su uso con **Hidrocarburos Halogenados**.



La electricidad estática puede ser generada por el paso de fluido y/o aire por los manguitos, por el proceso de pulverización y por la limpieza de piezas no conductivas con paños. Para evitar que se produzcan fuentes de ignición por descargas de electricidad estática, debe mantenerse la continuidad de tierra a la pistola pulverizadora y a otros equipos metálicos utilizados. Es imprescindible utilizar manguitos de aire y/o fluido que sean conductores de electricidad.



Equipo de protección personal



Vapores tóxicos – Al pulverizarse, ciertos materiales pueden ser tóxicos, crear irritación o ser dañinos para la salud de otra forma. Lea siempre todas las etiquetas y hojas de datos de seguridad, y siga todas las recomendaciones relativas al material antes de pulverizar. En caso de duda, póngase en contacto con el proveedor del material.



Se recomienda el uso de equipos de protección respiratoria en todo momento. El tipo de equipo debe ser compatible con el material que se está pulverizando.



Emplee siempre protección ocular al pulverizar o al limpiar la pistola.



Deben emplearse guantes para pulverizar o limpiar el equipo.



Peligro de inyección – El material pulverizado por la pistola, una fuga en una manguera o la rotura de otros componentes pueden inyectar fluido en el cuerpo a través de la piel, causando lesiones extremadamente graves o envenenamiento. **BUSQUE ATENCIÓN MÉDICA INMEDIATA. INFORME AL MÉDICO DEL TIPO DE MATERIAL INYECTADO.**

No ponga los dedos o la mano delante del pico de fluido.

Cambie inmediatamente cualquier pieza que esté desgastada, deteriorada o suelta.

Formación – El personal debe recibir una formación adecuada sobre el uso seguro de los equipos de pulverización.

Uso inadecuado

No apunte nunca una pistola pulverizadora a ninguna parte del cuerpo.

No supere nunca la presión máxima de operación segura recomendada para el equipo.

La instalación de piezas de repuesto no recomendadas o no originales puede crear riesgos.

Antes de realizar la limpieza o mantenimiento, debe aislarse toda presión y eliminarse del equipo.

El producto debe ser limpiado usando una máquina para lavar pistolas. No obstante, este equipo no debe dejarse dentro de una máquina de lavar pistolas durante periodos de tiempo prolongados.

Niveles sonoros



El nivel sonoro con ponderación A de las pistolas de pulverización puede superar los 85 dB (A) dependiendo de la configuración utilizada. Los detalles de niveles sonoros reales están disponibles previa petición. Se recomienda emplear protección acústica en todo momento durante la pulverización.

Números de pieza de este modelo

AGMDPRO # - ##### - ## #

|
Tipo de
pistola

|
Tipo de cabezal de aire
Ver Tabla 1

|
Ninguno = Acero inoxidable
P = Punta de la aguja de
plástico

U = Recirculación de
fluido

Diámetro del pico de
fluido
Ver Tabla 2

Ejemplo: **AGMDPRO-TE30-12P**

Siendo:-

TE30 = Cabezal de aire

12P = Pico de fluido 1,2 y aguja con punta de
plástico

Ejemplo: **AGMDPROU-TE30-12**

Siendo:-

U=Recirculación de fluido

TE30 = Cabezal de aire

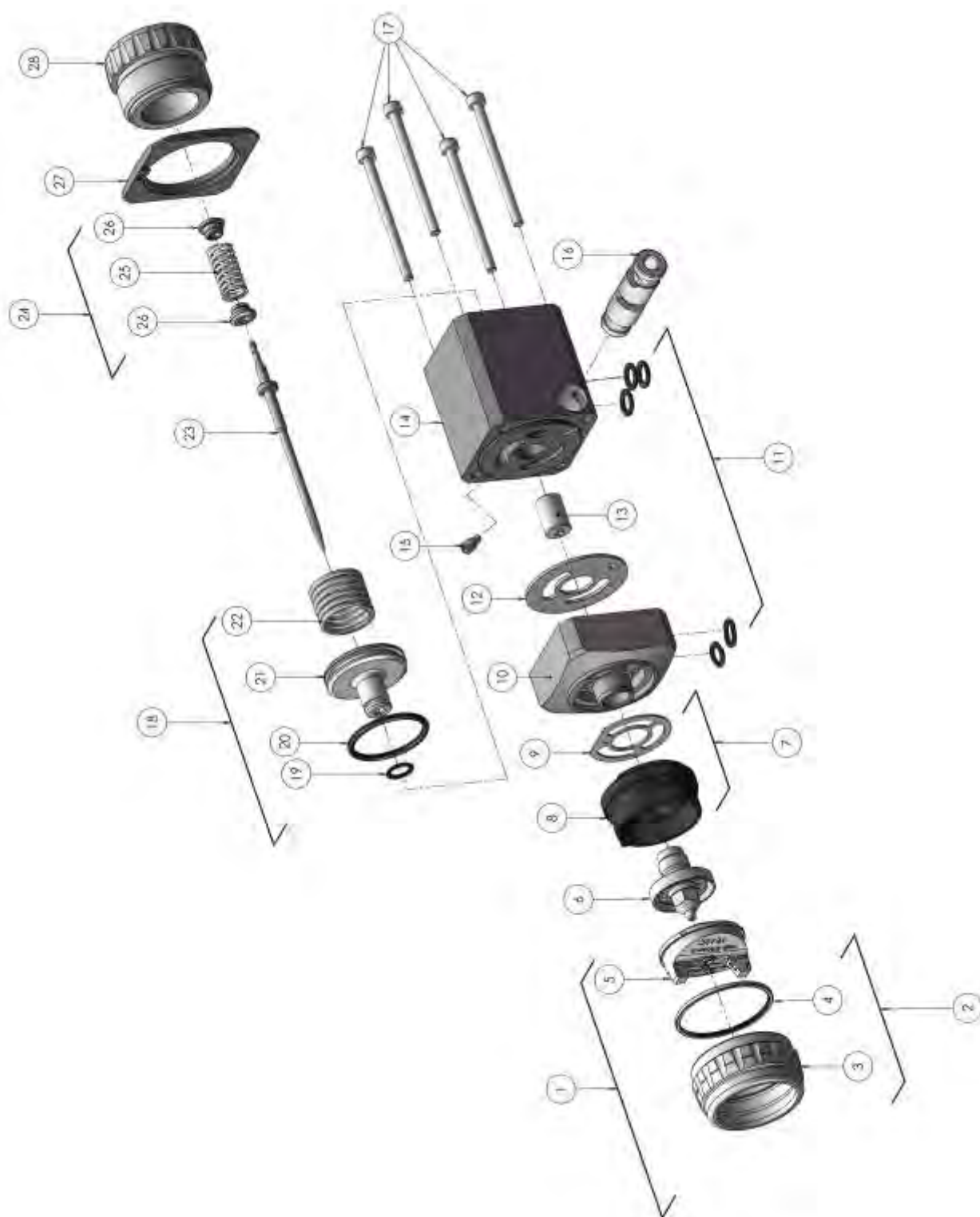
12 = Pico de fluido 1,2 y aguja con punta de
acero inoxidable

TABLA 1 – Cabezales de aire

TIPO DE CABEZAL	Nº DE PIEZA DEL CABEZAL DE AIRE	TECNOLOGÍA	MARCA DEL CABEZAL DE AIRE
TE30	AGMDPRO-102-TE30C-K	High Efficiency	TE30C
TE40	AGMDPRO-102-TE40C-K	High Efficiency	TE40C
TE50	AGMDPRO-102-TE50C-K	High Efficiency	TE50C

TABLA 2 – Picos de fluido y agujas

TAMAÑO DEL PICO (MM)	Nº DE PIEZA DEL PICO DE FLUIDO	AGUJA DE FLUIDO ESTÁNDAR CON PUNTA DE PLÁSTICO	AGUJA DE FLUIDO DE ACERO INOXIDABLE
0.5	PRO-205-05-K	-	AGMDPRO-301-05-07-K
0.7	PRO-205-07-K		
0,85	PRO-205-085-K	AGMDPRO-301P-08510-K	AGMDPRO-301-085-10-K
1,0	PRO-205-10-K		
1,2	PRO-205-12-K	AGMDPRO-301P-12-14-K	AGMDPRO-301-12-14-K
1,4	PRO-205-14-K		
1.6	PRO-205-16-K	-	AGMDPRO-16-18-K
1.8	PRO-205-18-K		



LISTA DE PIEZAS

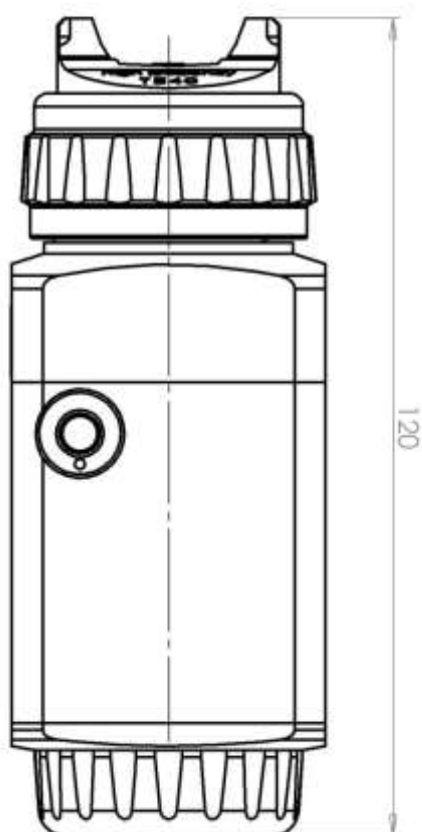
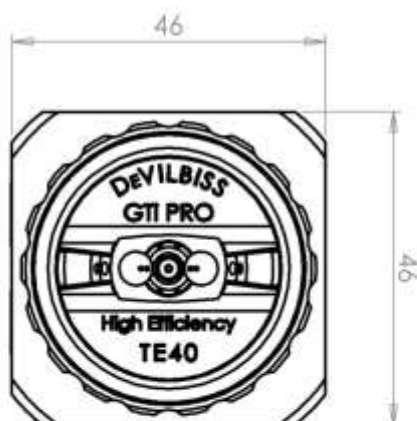
REF	DESCRIPCIÓN	Nº DE PIEZA	CANT
1	CABEZAL DE AIRE Y ANILLO	VER TABLA 1	1
2	ANILLO DE RETENCIÓN Y JUNTAS	AGMDPRO-408-K	1
3	ANILLO DE RETENCIÓN	-	1
4	JUNTA DEL ANILLO DE RETENCIÓN	-	1
5	CABEZAL DE AIRE	-	1
6	PICO DE FLUIDO	VER TABLA 2	1
7	CONJUNTO DE CABEZAL INDEXADO	AGMDPRO-11-1-K	1
8	CABEZAL DE PULVERIZACIÓN INDEXADO	-	1
9	JUNTA DEL CABEZAL DE PULVERIZACIÓN	SN-98-K2	1
10	CABEZAL	AGMDPRO-1-1-K	1
	CABEZAL - RECIRCULACIÓN	AGMDPRO-1-1-U-K	
11	JUNTA TÓRICA (KIT DE 5)	AGMDPRO-29X-K5	5
12	JUNTA DE CABEZAL (KIT DE 2)	AGMDPRO-9-K2	1
13	EMPAQUETADURA (KIT DE 5)	AGMDPRO-8-K5	1
14	CUERPO	-	1
*15	TORNILLO DE RETENCIÓN	-	1
*16	LEVA	-	1
17	TORNILLOS CABEZA ALLEN (KIT DE 4)	AGMDPRO-10-K4	4
18	CONJUNTO DE PISTÓN	AGMDPRO-404-K	1
19	JUNTA TÓRICA	-	1
20	JUNTA TÓRICA	-	1
21	PISTÓN	-	1
22	MUELLE DEL PISTÓN	-	1
23	AGUJA DE FLUIDO	VER TABLA 2	1
24	CONJUNTO DE MUELLE DE LA AGUJA	AGMDPRO-405-K	1
25	MUELLE DE LA AGUJA	-	1
26	BOTÓN DEL MUELLE	-	1
27	PLACA DE EXTREMO	AGMDPRO-12-K	1
28	TAPÓN	AGMDPRO-13-K	1

KITS DE MANTENIMIENTO

	KIT DE LEVA (LAS PIEZAS MARCADAS CON * ESTÁN INCLUIDOS EN EL KIT)	AGMDPRO-406-K
--	---	---------------

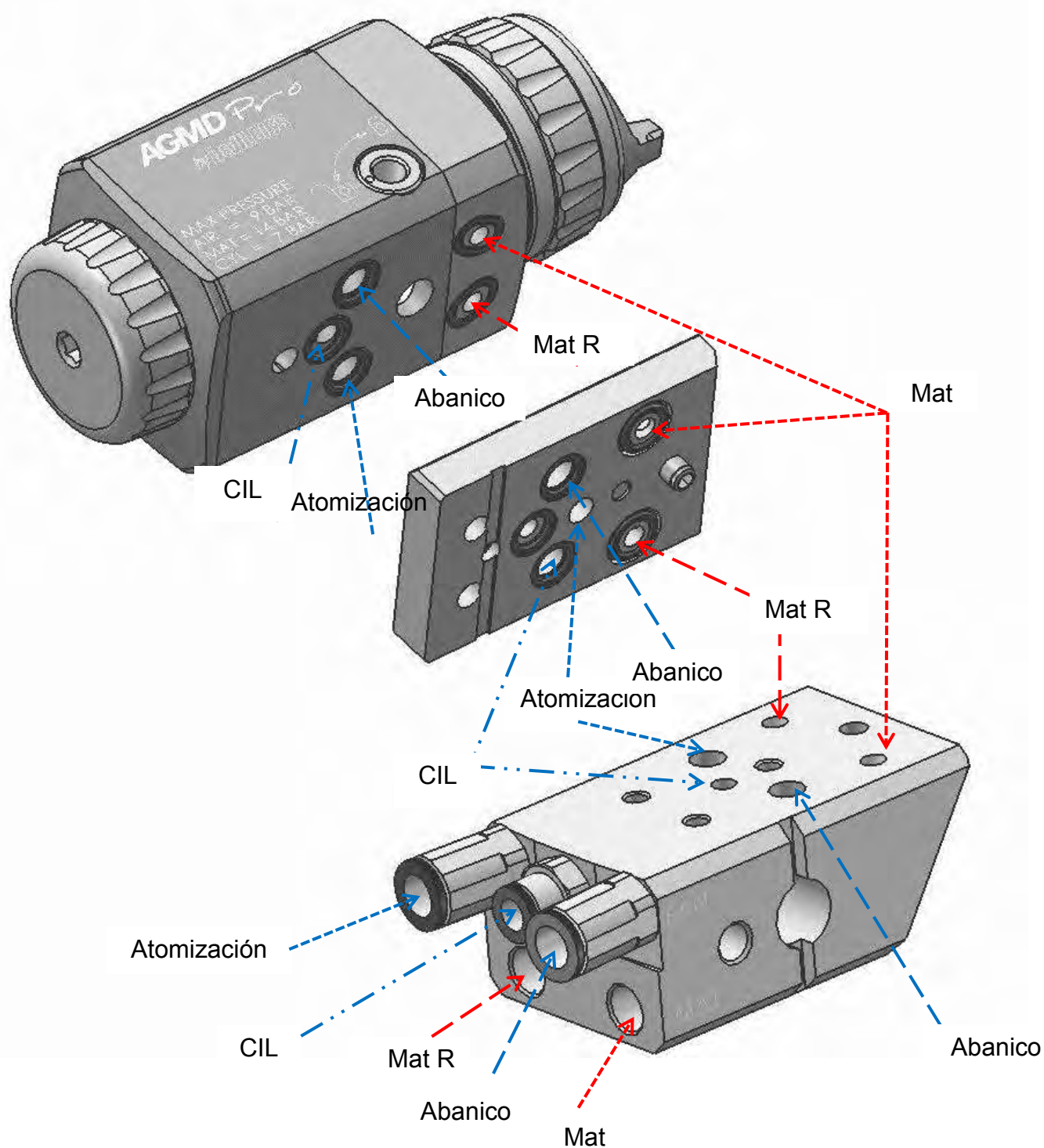
Dimensiones

(todas las dimensiones en mm)



Importante: La pistola pulverizadora debe estar conectada a tierra para desvanecer cualquier carga electrostática creada por el flujo de aire o fluido. Esto puede realizarse a través del montaje de la pistola o usando mangueras de aire/fluido conductivas. Debe verificarse la conexión eléctrica entre la pistola y la tierra con un ohmímetro. Se recomienda una resistencia de menos de 10^6 ohmios.

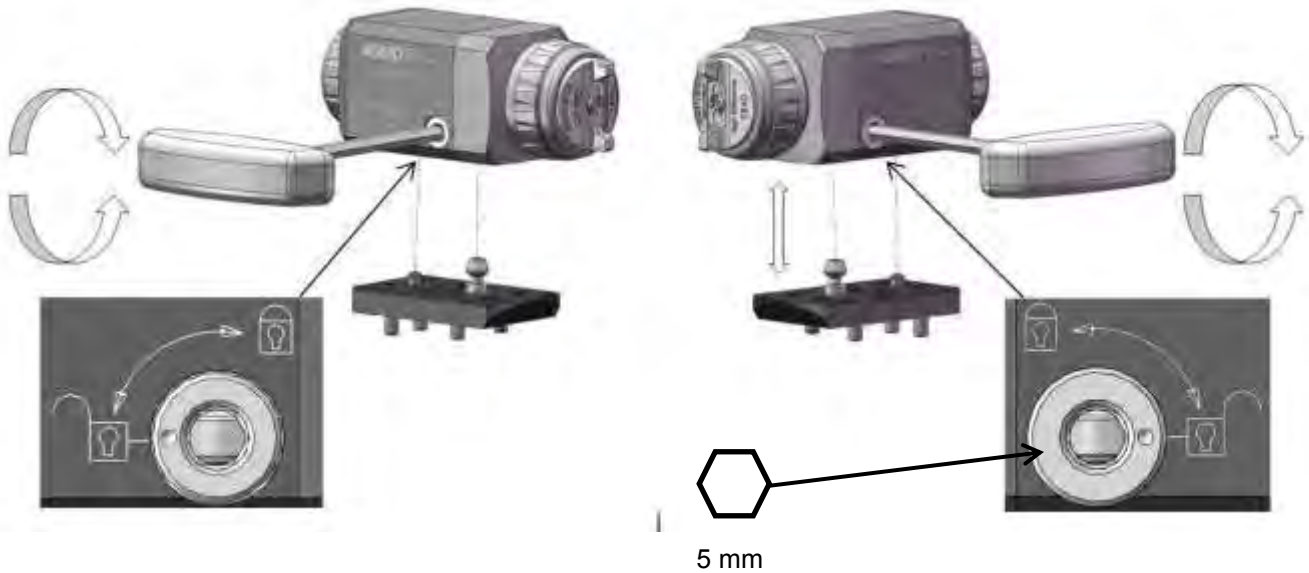
Acoplamientos



	Suministro	Tamaño conexión
Atomización	Aire de atomización	1/8" x 8 mm
Abanico	Aire de abanico	1/8" x 8 mm
CIL	Aire de cilindro	1/8" X 6 mm
Mat	Fluido	1/8" BSP
Mat R	Recirculación de fluido	1/8" BSP

FUNCIONAMIENTO

Desmontaje y montaje de la pistola



Cabezal de aire indexado de 90°



Asegúrese de que las patillas de indexado están encajadas en las ranuras antes de apretar el anillo del cabezal de aire.

MANTENIMIENTO

Advertencia – Asegúrese de eliminar la presión de aire y fluido antes de iniciar el mantenimiento.



Lubricar con
grasa
AGMD-010

3

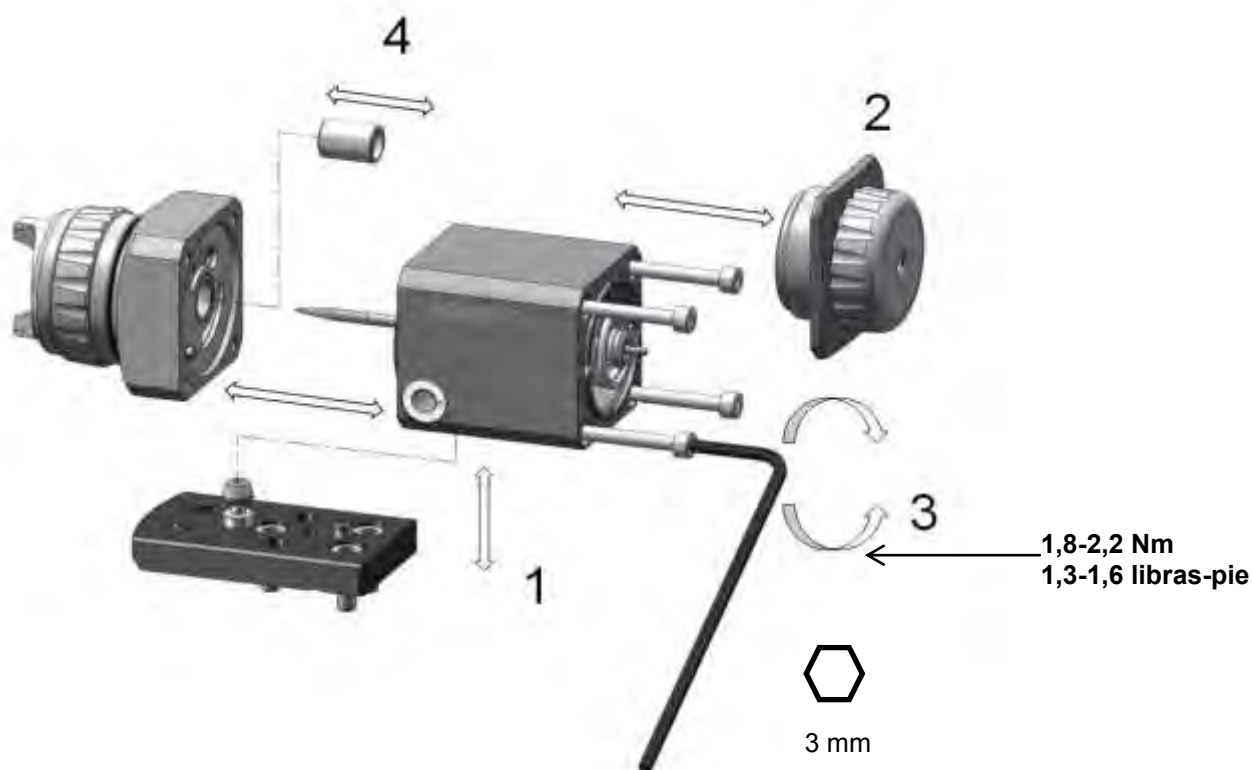
Flecha de dirección para el
desmontaje de componentes y
número de secuencia.

Nota: Invertir la secuencia para el
montaje.

Desmontaje de la aguja y el pico de fluido

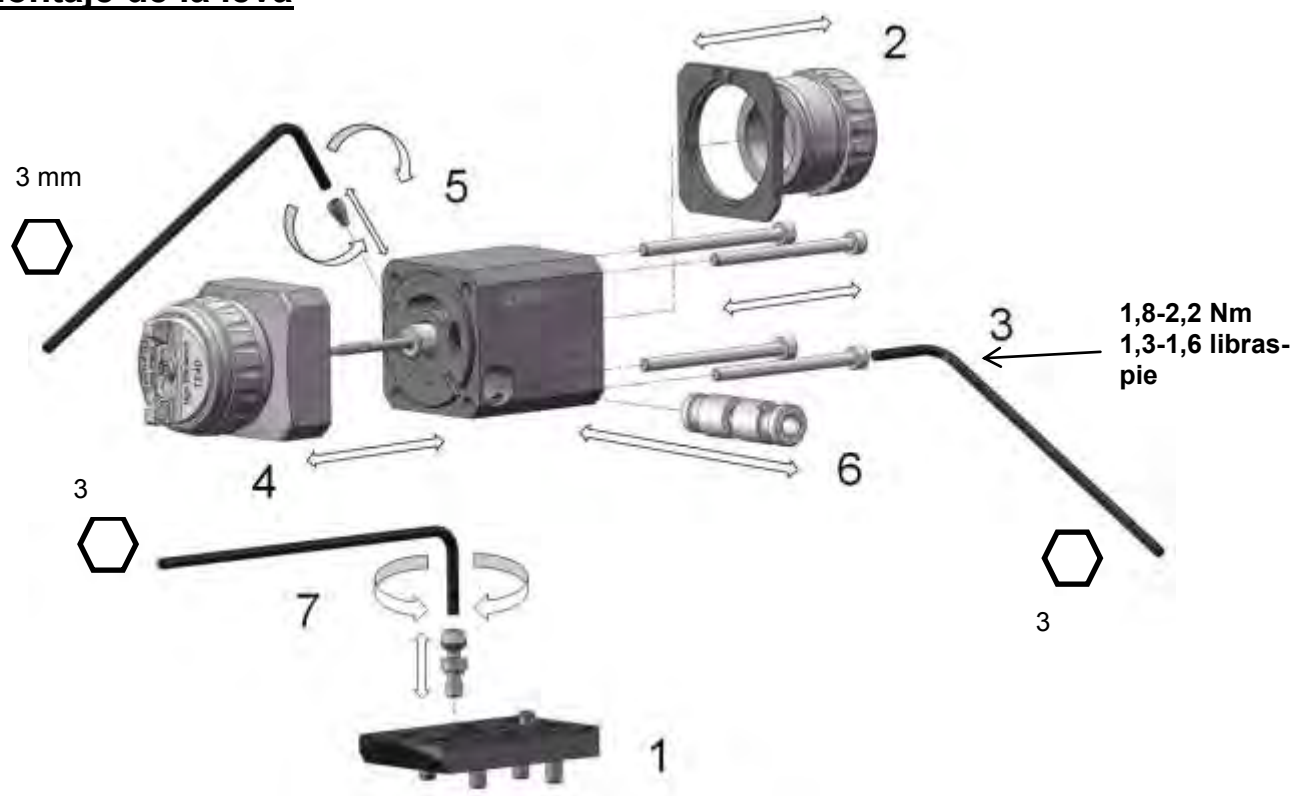


Desmontaje de la empaquetadura

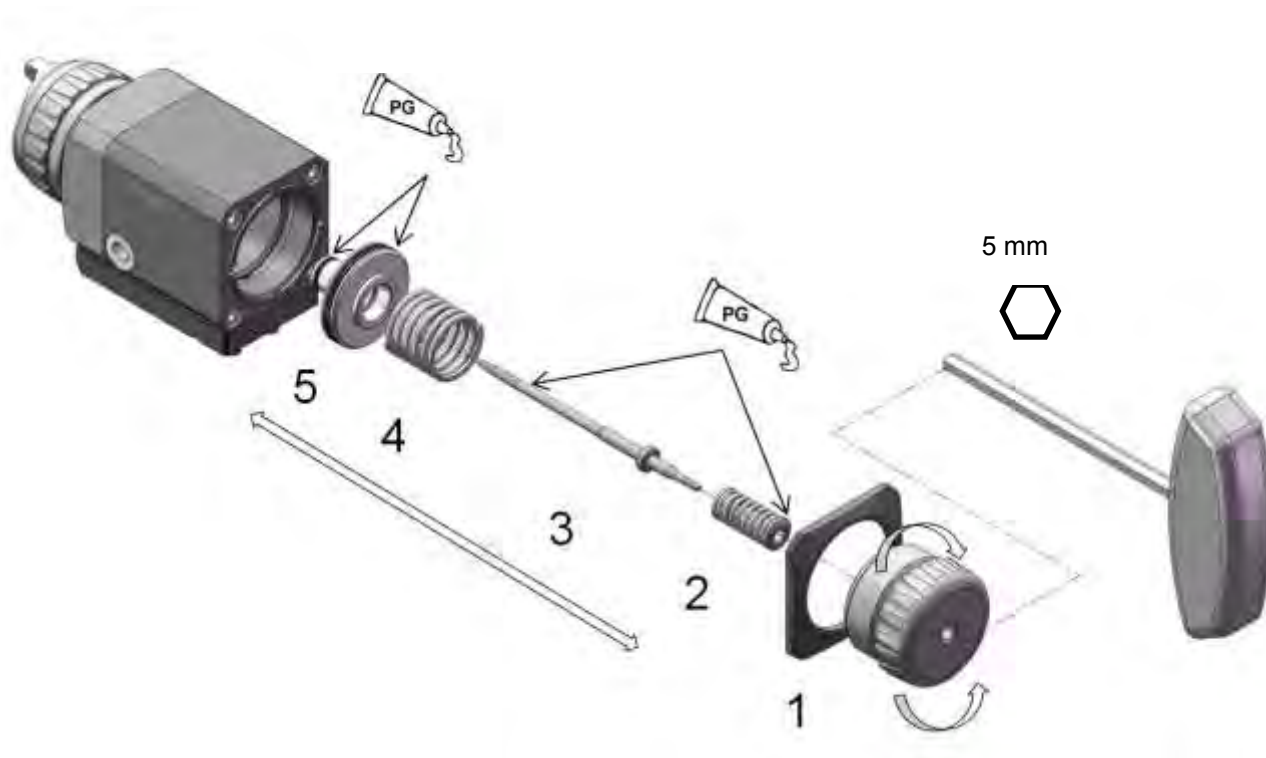


MANTENIMIENTO

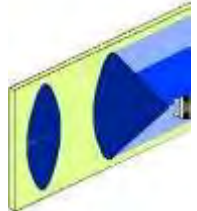
Desmontaje de la leva



Desmontaje del pistón y del muelle



Solución de problemas

Posibles problemas durante el uso		
PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Patrón de pulverización		
Patrón cargado arriba o abajo. 	Orificios del cuerno obstruidos. Obstrucción en la parte superior o inferior del pico de fluido. Suciedad en el asiento del cabezal o el pico. Obstrucción en el orificio izquierdo o derecho del cuerno. Suciedad en el lado izquierdo o derecho del pico de fluido.	Limpiar con una punta no metálica. Limpiar. Limpiar. Limpiar con una punta no metálica. Limpiar.
Patrón cargado a la derecha o a la izquierda. 		
Remedios para patrones cargados arriba o abajo: 1. Determine si la obstrucción se encuentra en el cabezal de aire o en el pico de fluido. Esto se determina haciendo una prueba de pulverización. Luego, gire el cabezal media vuelta y pulverice de nuevo. Si el defecto se ha invertido, la obstrucción se encuentra en el cabezal de aire. Limpie el cabezal de aire siguiendo las instrucciones anteriores. Compruebe también que no hay pintura seca justo dentro del orificio central del cabezal; si la hay, elimínela con disolvente. 2. Si el defecto no se invierte, la obstrucción se encuentra en el pico de fluido. Limpie el pico. Si no se resuelve el problema, cambie el pico de fluido.		
Patrón cargado en el centro. 	La presión del aire de abanico es demasiado baja. El material está demasiado espeso.	Aumente la presión del aire de abanico para obtener el patrón correcto. Diluir hasta obtener la consistencia correcta.
Patrón de pulverización dividido. 	Caudal de fluido demasiado bajo. La presión del aire de abanico es demasiado alta.	Aumente el caudal de fluido para obtener el patrón correcto. Reduzca la presión del aire de abanico para obtener el patrón correcto.
Pulverización intermitente o difusa. 	El nivel del material es demasiado bajo. Hay una obstrucción en el conducto de fluido.	Rellenar. Retrolavar con disolvente.
Patrón de pulverización escaso.	Caudal inadecuado de material.	Aumente el caudal de fluido. Cambie a un pico de fluido de mayor tamaño. La manguera podría estar atascada.

Posibles problemas durante el uso (cont.)

Sobrepulverización excesiva.	Presión de aire demasiado alta. La pistola está demasiado lejos de la superficie de trabajo.	Reduzca la presión de aire. Pulverice a la distancia correcta del objeto.
Pulverización en seco.	Presión de aire demasiado alta. La pistola está demasiado lejos de la superficie de trabajo. Movimiento de la pistola demasiado rápido. Caudal de fluido demasiado bajo.	Reduzca la presión de aire. Pulverice a la distancia correcta. Vaya más despacio. Aumente el caudal de fluido, o utilice un pico de fluido mayor.
Pintura escurrida, descolgada.	Demasiado caudal de material. Material demasiado diluido. Movimiento demasiado lento.	Reduzca el caudal de fluido o utilice un pico de fluido y una aguja de fluido de menor tamaño. Mezclar correctamente o aplicar capas más finas. Aumente la velocidad lateral de la pistola.

Fugas

Fuga de fluido de la empaquetadura.	Empaquetadura o aguja de fluido desgastado.	Cambiar.
Fuga o goteo de fluido de la parte delantera de la pistola.	Pico de fluido o aguja de fluido desgastado o dañado. Materia extraña en el pico de fluido. Aguja de fluido sucia o atascada en la empaquetadura de la aguja. Aguja de fluido o pico de fluido de tamaño incorrecto.	Cambiar el pico de fluido y la aguja de fluido. Limpiar. Limpiar. Cambiar el pico de fluido y la aguja de fluido.
Fuga de fluido entre la pistola de pulverización y la placa intermedia.	Las juntas tóricas están dañados o ausentes. La leva de bloqueo no está bloqueado, o está desgastado.	Cambie las juntas tóricas usando la pieza AGMDPRO-29X-K5. Bloquee o leva o cámbiela, usando la pieza AGMDPRO-406-K.

Problemas de montaje

La pistola de pulverización no se engancha a la placa intermedia.	La leva de bloqueo no está en la posición de desbloqueo	Gire la leva de bloqueo a la posición de desbloqueo usando una llave de 5 mm.
La pistola de pulverización se mueve una vez montada sobre la placa intermedia.	No se ha apretado la leva de bloqueo. La leva de bloqueo está desgastada.	Gire la leva de bloqueo a la posición de bloqueo usando una llave de 5 mm. Cámbiela usando el kit de mantenimiento de la leva AGMDPRO-406-K
La pistola de pulverización no puede desmontarse de la placa intermedia.	La leva de bloqueo no está en la posición de desbloqueo.	Gire la leva de bloqueo a la posición de desbloqueo usando una llave de 5 mm.

ACCESORIOS

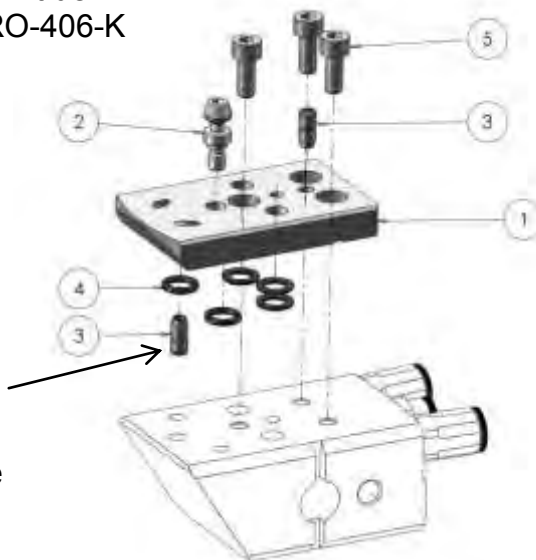
AGMDPRO-402-K

PLACA INTERMEDIA

REF	DESCRIPCIÓN	PIEZA N°.	CANT
1	Placa intermedia	-	1
2	* Pasador de bloqueo	-	1
3	Tubo de aire (Kit de 2)	AGMDPRO-52-K2	2
4	Juntas tóricas (Kit de 5)	AGMDPRO-29X-K5	5
5	Tornillo	AGMD-142	3

*Incluido en el Kit de
leva AGMDPRO-406-K

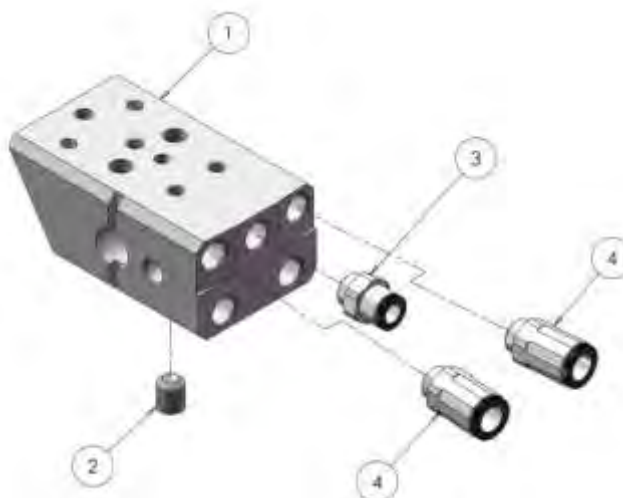
Clavija de
posicionamiento extraíble
– pueda retirarse para
poder montar la placa
intermedia en un
adaptador de máquina
especial sin necesidad de
modificación.



AGMDPRO-403-K

ADAPTADOR PARA MÁQUINAS

REF	DESCRIPCIÓN	PIEZA N°.	CANT
1	Adaptador para máquinas	-	1
2	Tornillo	SSF-2048	1
3	Conector de aire 1/8" x 6	AGMD-126	1
4	Conector de aire 1/8" x 8	AGMD-127	2



Nota: Están disponibles previa solicitud otros adaptadores para máquinas y robots.

Garantía

Este producto está cubierto por una garantía de un año de Finishing Brands UK Limited.

Carlisle Fluid Technologies,
bajo el nombre comercial,
Finishing Brands UK Limited
Ringwood Road
Bournemouth
BH11 9LH
Reino Unido
Tel: +44 1202 571111
Fax: +44 1202 581940
Sitio web: <http://www.finishingbrands.eu>

Sede social:
Finishing Brands UK Limited
400 Capability Green
Luton
Bedfordshire
LU1 3AE
Reino Unido
Registrada en Inglaterra: N° 07656273
N° Registro IVA: GB 113 5531 50